Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes

**Band:** 134 (2008)

Heft: 21: Caixaforum Madrid

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Fig. 8: Plan du plafond réfléchi, rez de chaussée

Fig. 9: Stucture de type « parapluie »

Fig. 10: Coupe transversale, le plancher du premier étage est porté par celui de l'étage supérieur (Documents Herzog & de Meuron)

raît comme un agencement aléatoire de plusieurs parapluies suspendus, les tirants (tiges d'acier RND 80) - dont la mise en place échappe à toute trame – faisant office de tige centrale sur laquelle viennent se fixer des membrures radiales en acier correspondant aux baleines des parapluies inversés (fig. 9). Revêtus en sous-face, cet assemblage de parapluies forme le plafond à facettes de la place sous le bâtiment (fig. 7). Au-dessus, une chape de béton vient compléter le plancher des salles d'exposition.

Pour les plafonds des étages supérieurs, on a utilisé des dalles composites. Couvrant des portées de 20 m, des poutres en acier d'une hauteur de 1,1 m supportent des profilés métalliques qui sont dissimulés dans une chape en béton de 140 mm d'épaisseur. Les porteurs principaux sont enduits d'un revêtement et intègrent le concept d'éclairage et d'aération des espaces d'exposition. L'orientation des éléments porteurs contribue à modeler l'espace.

#### Les collaborateurs

Maître d'ouvrage : Obra Social Fundación La Caixa, Madrid ; Caixa d'Es-

talvis i Pensions de Barcelona, Barcelone Architectes: Jacques Herzog, Pierre de Meuron, Harry Gugger, Bâle Directeur de projet: Peter Ferretto, Carlos Gerhard, Stefan Marbach,

Collaborateur: Heitor Garcia Lantaron, Estelle Grosberg, Pedro Guedes, Michel Kehl, Miguel Marcelino, Gabi Mazza, Beatrice Noves Salto, Margarita Salmeron, Stefano Tagliacarne

Ingénieurs civils : WGG Schnetzer Puskas Ingenieure, Bâle ;

NB35, Madrid (direction des travaux et planification)

Ingénieurs CVC: Urculo Ingenieros, Madrid Façade: Emmer Pfenninger Partner AG, Bâle; ENAR, Madrid Eclairage: Arup Lighting, Londres; Acoustics Audioscan, Barcelone Mur vert: Herzog & de Meuron, avec Patrick Blanc, Paris; Benavides & Laperche, Madrid

Dates : Projet 2001-2003 ; réalisation 2003-2008 ; inauguration février 2008

Heinrich Schnetzer, dr ing. EPF WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG SIA/USIC Güterstrasse 144, Postfach, CH - 4002 Bâle

Traduit de l'allemand par Caroline Dionne, Anna Hohler et Jacques Perret. La version originale de cet article a paru dans *TEC21* n° 36/08



Des solutions d'isolation éprouvées avec la laine de verre Isover. Isoler futé - www.isover.ch





# mageba

Mageba SA se trouve dans une très forte phase de croissance. En tant qu'employeur, nous offrons à des **ingénieurs expérimentés, des jeunes diplômés et des spécialistes**, d'intéressants défis à relever et des possibilités d'évolution intéressantes. Pour davantage d'informations, veuillez consulter notre site **www.mageba.ch**.

## Les ponts relient les hommes - dans le monde entier

Nous sommes une entreprise suisse, active dans le monde entier et nous disposons de nos propres unités de production. Des technologies de pointe et des prestations de premier ordre dans le domaine des appuis et des joints de dilatation pour les ponts et les bâtiments nous permettent de gagner constamment de nouvelles parts de marché et nous profitons de cette croissance, au niveau mondial, d'investir dans des infrastructures de très haute qualité.

Pour notre département bâtiment, nous recherchons une personnalité communicative et dotée d'une forte capacité de vente pour la gestion indépendante de notre important marché en Suisse romande (cantons GE, VS, VD, FR, NE, JU) au poste de

# Conseiller de vente technique (secteur construction)

Vendeur efficace et négociateur habile, vous serez responsable des tâches suivantes:

- Entretien et développement actif des relations avec la clientèle
- Suivi des ingénieurs, des architectes, des entreprises générales et de construction
- · Etablissement des offres
- · Négociation des contrats
- · Coordination lors du traitement des contrats
- Définition et mise en place des mesures pour dynamiser les ventes

#### Conditions à remplir pour cette fonction très indépendante:

- Formation dans le domaine de la construction, de préférence dans le bâtiment
- Expérience dans la direction de chantier, par exemple comme contremaître ou dans une fonction équivalente
- Expérience confirmée dans la vente impliquant les ingénieurs, architectes, revendeurs ainsi que des entreprises générales et de construction.
- Des connaissances orales d'allemand et d'anglais constituent un atout
- Personnalité ayant un flair commercial, digne de confiance, autonome et s'orientant vers des résultats probants.

Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour vous informer sur cette entreprise dynamique à la philosophie convaincante. Les conditions d'engagement sont attrayantes et prévoient un paquet salarial dépendant des performances. Veuillez nous faire parvenir vos documents de candidature, qui seront traités de manière confidentielle, en indiquant la référence **Réf. 89.3P13159. Nous nous réjouissons d'un premier entretien dans votre région.** 

Human Competence Center AG Pfadackerstrasse 9 8957 Spreitenbach

Tel.: 056 401 51 30 - Fax: 056 401 15 68 eMail: spreitenbach@hcconline.ch - www.hcconline.ch



# Assistant Professor (tenure track) in Structural Engineering

Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)

EPFL is committed to enhance the excellence of its School of Architecture, Civil and Environmental Engineering (ENAC). We are currently recruiting an assistant professor (tenure track) in structural engineering with emphasis on mechanics of structures. Topics of interest are, but not necessarily limited to, dynamic behaviour of structures (vibrations, aeroelasticity, impact, earthquake science and engineering). The successful candidate will have a strong interest in teaching and the potential to develop an outstanding record of scientific accomplishments in experimental, numerical and/or theoretical fields. The Assistant Professor is expected to develop a vigorous and independent research program and be committed to excellence in undergraduate and graduate teaching, and supervise doctoral students in civil engineering.

Significant start-up resources and state-of-the-art testing infrastructure will be available (<a href="http://is.epfl.ch/page36428-en.html">http://is.epfl.ch/page36428-en.html</a>). We offer internationally competitive salaries and benefits.

To apply, please follow the application procedure at <a href="http://enac.epfl.ch/facultypositions">http://enac.epfl.ch/facultypositions</a>.

The following documents are requested in PDF format: cover letter including a statement of motivation, curriculum vitae, publications list, statement of research and teaching interests as well as the names and addresses (including email addresses) of at least three references.

Screening will start on **February 15. 2009** and the search will continue until the position is filled. Further enquiries should be made to the Chair of the Search Committee:

Eugen Brühwiler, Professor

School of Architecture, Civil and Environmental Engineering,

Station 18

CH - 1015 Lausanne

Switzerland

E-mail: eugen.bruehwiler@epfl.ch

For additional information on EPFL, please consult: <a href="http://www.epfl.ch">http://www.epfl.ch</a> or <a href="http://enac.epfl.ch">http://enac.epfl.ch</a>

EPFL aims to increase the presence of women amongst its faculty, and qualified female candidates are strongly encouraged to apply.